Geburtstag

Wenn die Fußgänger flitzen   
tapsend über die Pfützen,   
fliesst der Regen in Strömen dahin,   
unklar ist's allen Leuten   
bei dem Unwetter heute,   
warum ich froh und singlustig bin.   
  
Und ich spiele auf der Straße   
zieh Harmonika sogar.   
Leider feiert man Geburtstag   
nur einmal im Jahr.   
  
Kommt geflogen ein Zauberer   
mit dem blauen Hubschrauber,   
und er zeigt uns umsonst einen Film.   
Er wird mir gratulieren   
zum Geburtstag ganz rührend,   
schenkt fünfhundert Stück Fruchteis am Stiel.   
  
Und ich spiele auf der Straße   
zieh Harmonika sogar.   
Leider feiert man Geburtstag   
nur einmal im Jahr.

2

**Katjuscha**

Leuchtend prangten ringsum Apfelbluten,  
still vom Fluss zog Nebel noch ins Land;  
durch die Wiesen kam hurtig Katjuscha  
zu des Flusses steiler Uferwand.  
  
Und es schwang ein Lied aus frohem Herzen  
jubelnd, jauchzend sich empor zum Licht,  
weil der Liebste ein Brieflein geschrieben,  
das von Heimkehr und von Liebe spricht.

Oh, du kleines Lied von Glück und Freude,  
mit der Sonne Strahlen eile fort.  
Bring dem Freunde geschwinde die Antwort,  
von Katjuscha Gruß und Liebeswort!  
  
Er soll liebend ihrer stets gedenken,  
ihrer zarten Stimme Silberklang.  
Weil er innig der Heimat ergeben,  
bleibt Katjuschas Liebe ihm zum Dank.  
  
Leuchtend prangten ringsum Apfelbluten;  
still vom Fluss zog Nebel noch ins Land.  
Fröhlich singend ging heimwürts Katjuscha,  
einsam träumt der sonnenhelle Strand.

4

Schnappi - das kleine Krokodil

Ich bin Schnappi das kleine Krokodil  
Komm' aus Ägypten das liegt direkt am Nil  
Zuerst lag ich in einem Ei dann schni schna schnappte ich mich frei  
Schni schna schnappi - schnappi schnappi schnapp  
Schni schna schnappi - schnappi schnappi schnapp  
Ich bin Schnappi das kleine Krokodil  
Hab' scharfe Zähne und davon ganz schön viel  
Ich schnapp mir was ich schnappen kann  
Ja schnappe zu weil ich das so gut kann  
Schni schna schnappi - schnappi schnappi schnapp  
Schni schna schnappi - schnappi schnappi schnapp  
Ich bin Schnappi das kleine Krokodil  
Ich schnappe gern das ist mein Lieblingsspiel  
Ich schleich' mich an die Mama ran  
Und zeig' ihr wie ich schnappen kann  
Schni schna schnappi - schnappi schnappi schnapp  
Schni schna schnappi - schnappi schnappi schnapp  
Ich bin Schnappi das kleine Krokodil  
Und vom schnappen da krieg' ich nicht zu viel  
Ich beiß dem Papi kurz in's Bein  
Und dann, dann schlaf' ich einfach ein

6

**Harlekino**

Ich eile ins Manegenlicht und dann,  
ein kleiner Harlekin zeigt, was er kann.  
Das Publikum, es lacht und kennt mich nicht,  
denn meine Maske, sie hat kein Gesicht.  
Mein Name ist ganz einfach Harlekin,  
und man sieht niemals mich, man sieht nur ihn.  
Ein kleiner Punkt im großen Zirkuszelt.  
Da steh' ich nun und das ist meine Welt.  
  
Oh, Harlekino, Harlekino,  
was dir ganz allein gehört,  
Harlekino, Harlekino,  
ist das Lachen, das dich ehrt.  
Lalalala, lalalala ...

8

**Für Mutti**

1. Мамочка любимая,  
Посиди со мной.  
Песню тихим голосом  
Для меня ты спой.

Пусть для нас волшебные

Расцветут цветы

Хорошо мне, мамочка,

Когда рядом ты!

Wenn du singst, liebe Mutti,  
Verändert sich die Welt!  
Kleiner wird die Sorge

Die man für große hält.

Wenn du lächelst, Mutti,

Verändert sich die Welt!

Wird der Mond es sehen,

Er kaum aus hält.

10

Песенник

"Арлекино"

на занятиях немецкого языка



Выполнила:

Педагог доп.образования Лыкова И.Н.

**Guten Tag!**

Guten Tag!

Guten Tag!   
Hallo, wie geht's ?   
Guten Tag!

Guten Tag!

Hallo, wie geht's ?   
Danke, prima gut.   
Danke, prima gut.   
Danke, prima gut.   
Tschüs!   
Auf Wiedersehen!

**Anna, Hanna, Hugo, Hans**

Anna, Hanna, Hugo, Hans,

Deni, Ada, Ina, Franz,

Toni, Susi, Monika,

Grete und Veronika.

**Guten Tag!**

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Kinder.

# Große Kinder, kleine Kinder, dicke Kinder, dünne Kinder.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Kinder.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Mädchen.

# Große Mädchen, kleine Mädchen, dicke Mädchen, dünne Mädchen.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Mädchen.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Jungen.

# Große Jungen, kleine Jungen, dicke Jungen, dünne Jungen.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Jungen.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Lehrer.

# Große Lehrer, kleine Lehrer, dicke Lehrer, dünne Lehrer.

# "Guten Tag! Guten Tag!" - sagen alle Lehrer.

# 3

**Stille Nacht, heilige Nacht!**

Stille Nacht, heilige Nacht!  
Alles schläft, einsam wacht  
Nur das traute hochheilige Paar.  
Holder Knabe im lockigen Haar,  
Schlaf in himmlischer Ruh’,  
Schlaf in himmlischer Ruh’!  
  
Stille Nacht, heilige Nacht!  
Hirten erst kund gemacht,  
Durch der Engel hallelija  
Tönt es laut von fern und nah:  
Christ der Retter ist da!  
  
Stille Nacht, heilige Nacht!  
Gottes Sohn, o wie lacht  
Lieb’ aus deinem göttlichen Mund,  
Da uns schlägt die rettende Stund’,  
Christ, in deiner Geburt.

5

**O Tannenbaum**  
O Tannenbaum, O Tannenbaum,  
Wie treu sind deine Blätter.  
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,  
Nein auch im Winter wenn es schneit.  
O Tannenbaum, O Tannenbaum,  
Wie grün sind deine Blätter!  
  
O Tannenbaum, O Tannenbaum,  
Du kannst mir sehr gefallen!  
Wie oft hat schon zur Winterszeit  
Ein Baum von dir mich hoch erfreut!  
O Tannenbaum, O Tannenbaum,  
Du kannst mir sehr gefallen!  
  
O Tannenbaum, O Tannenbaum,  
Dein Kleid will mich was lehren:  
Die Hoffnung und Beständigkeit  
Gibt Mut und Kraft zu jeder Zeit!  
O Tannenbaum, O Tannenbaum,  
Dein Kleid will mich was lehren.

7

Die reitenden Jongleure sind der Clou.  
Alle Leute jubeln ihnen zu.  
Ein Elefant kann auf zwei Beinen gehn.  
Die Mädchen auf dem Drahtseil sind sehr schön.  
Der Zauberer verzaubert Katz und Maus.  
Sie alle kriegen Blumen und Applaus.  
Ein Tusch, wenn Akrobaten Saltos drehn.  
Und ich bin für die Pause vorgesehn.  
  
Oh, Harlekino, Harlekino ...  
  
Das Leben macht die Herzen weit und leicht.  
Auf meine Art hab ich es nicht erreicht.  
ich hab mich nie als Wähler nah gefühlt,  
der seine Rolle für sich selber spielt.  
Für alle, die ich durch die Maske sehe,  
mach ich die Späße solang, bis ich gehe -  
Und laß ich auch den Zirkus einmal ziehen,  
ich glaub, ich war nie ein schlechter Harlekin.

9

2. Мамочка любимая,  
Нежно улыбнись

И щекою теплою

Ты ко мне прижмись.

За окном качается

Месяц золотой.

Хорошо мне, мамочка,

Рядышком с тобой!

2. Und beginnt zu tanzen  
Im Sternenkreis.  
Wird es einem Sternchen  
Plötzlich sehr, sehr heiß.  
Guckt es in das Wasser  
Und es runter fällt.  
Wenn du lächelst, Mutti  
Verändert sich die Welt!

11

Alle Kinder lernen lesen  
Indianer und Chinesen.  
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos   
Hallo Kinder jetzt geht's los !  
  
A, - sagt der Affe ,   
wenn er in den Apfel beißt.  
E sagt der Elefant,   
der Erdbeereis verspeist.  
  
I sagt der Igel, wenn   
er sich im Spiegel sieht, und  
wir singen unser Lied.   
  
Alle Kinder lernen lesen  
Indianer und Chinesen.  
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos   
Hallo Kinder jetzt geht's los !  
  
O sagt am Ostersonntag   
jeder Osterhas.   
O sagt der Ochse,   
der die Ostereier fraß.  
U sagt der Uhu, wenn es   
dunkel wird im Wald   
und wir singen,   
dass es schallt.   
  
Alle Kinder lernen lesen  
Indianer und Chinesen.  
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos   
Hallo Kinder jetzt geht's los !  
  
Ei sagt sagt der Eisbär, der  
in seiner Höhle haust.  
Au sagt das Auto, wenn   
es um die Ecke saust.   
Eu sagt die Eule   
heute sind die Mäuse scheu  
und wir singen noch mal neu:  
  
Alle Kinder lernen lesen  
Indianer und Chinesen.  
Selbst am Nordpol lesen alle Eskimos   
Hallo Kinder jetzt geht's los !